

<<医学英语翻译与写作教程>>

图书基本信息

书名：<<医学英语翻译与写作教程>>

13位ISBN编号：9787562421467

10位ISBN编号：7562421463

出版时间：2001-3

出版时间：重庆大学

作者：王燕

页数：252

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<医学英语翻译与写作教程>>

### 内容概要

《大学英语选修课系列教材·专业英语类：医学英语翻译与写作教程》本着贯彻《大学英语课程教学要求》，完成从基础英语到专门英语的扩展，培养学生职业和学术用途医学英语的应用能力为目的。

采用英美原版医学文献为素材，教材始终贯穿专业、规范、实用的编写思想，针对医学英语应用能力培养中最重要，也是最困难的环节——翻译和论文写作为学习者提供帮助。

既可以供医学专业高年级本科生和研究生作为教科书使用，也可以供医学工作者、双语教师或医学英语教师用作参考书。

## &lt;&lt;医学英语翻译与写作教程&gt;&gt;

## 书籍目录

第1章 医学英语文体的一般特征1.1 医学术语1.1.1 医学术语的构词成分1.1.2 医学术语的构成1.1.3 医学术语的读音、拼写和复数形式1.2 医学专业词汇1.2.1 医学冠名术语1.2.2 缩略语1.2.3 形象性修饰语1.3 医学两栖词汇1.4 医学文献的文体特点1.4.1 语气正式1.4.2 陈述客观1.4.3 语言规范1.4.4 文体质朴1.4.5 术语丰富

第2章 医学翻译的原则一：忠实医学内容，符合医学学习习惯2.1 词义的选择2.1.1 搭配对词义选择的影响2.1.2 语境对词义选择的影响Exerciscs2.2 词义的引申2.2.1 英译汉时对英语词义的引申2.2.2 汉译英时对汉语词义的引申Exerciscs2.3 医学套语的翻译Exerciscs

第3章 医学翻译的原则二：比照原语，贴近译语3.1 词性和句子成分的转换3.1.1 英汉翻译时词性和句子成分的转换3.1.2 汉英翻译时词性和句子成分的转换Exerciscs3.2 介词结构的翻译3.2.1 英语介词结构的汉译3.2.2 汉译英时灵活运用英语的介词结构Exerciscs3.3 定语从句的翻译3.3.1 英语定语从句的汉译3.3.2 汉译英时灵活运用英语的定语从句Exerciscs3.4 被动语态的翻译3.4.1 英语被动句的汉译3.4.2 汉语被动意义的英译Exerciscs3.5 长难句的翻译3.5.1 英语和汉语句子在结构框架上的不同特点3.5.2 英语长难句的汉译3.5.3 汉语长难句的英译Exerciscs

第4章 医学翻译的原则三：语言标准化，表达约定化4.1 标准化语篇的翻译4.2 病历的英译4.2.1 病历的基本内容4.2.2 病历各部分的英译Exerciscs4.3 药品说明书的英译4.3.1 药品说明书的内容和格式4.3.2 药品说明书常用术语的英译4.3.3 药名的英译4.3.4 药品说明书翻译示例Exerciscs

第5章 医学论文写作概述及写作格式5.1 医学论文写作概述5.1.1 何谓医学论文和医学英语论文5.1.2 医学论文的分类5.2 医学论文的写作格式5.2.1 作者署名5.2.2 关键词5.2.3 致谢5.2.4 参考文献

第6章 医学期刊研究论文写作方法6.1 英语医学论文的基本写作原则6.1.1 词语的选择6.1.2 句子的表达Exerciscs6.2 论文的标题6.2.1 标题的功能6.2.2 标题的内容6.2.3 标题写作的原则6.2.4 标题的模式Exerciscs6.3 摘要6.3.1 摘要的功能6.3.2 摘要的种类6.3.3 资料性摘要的内容与结构6.3.4 结构式摘要的写作特点Exerciscs6.4 引言6.4.1 引言的功能6.4.2 引言的内容6.4.3 引言的结构6.4.4 引言示例6.4.5 引言部分的时态6.4.6 引言中的综述语及表达结构Exerciscs6.5 方法6.5.1 方法部分的功能6.5.2 方法部分的内容6.5.3 方法部分的结构6.5.4 方法部分的时态6.5.5 方法部分的语态Exerciscs6.6 结果6.6.1 结果部分的功能6.6.2 结果部分的内容6.6.3 结果部分的结构6.6.4 突出结果的写作技巧6.6.5 结果部分的时态6.6.6 结果部分比较句型的应用Exerciscs6.7 讨论6.7.1 讨论部分的功能6.7.2 讨论部分的内容6.7.3 讨论部分的结构6.7.4 讨论部分的时态6.7.5 讨论部分模糊限制语的使用Exerciscs

第7章 病例报告和文献综述的写作方法7.1 病例报告7.1.1 引言7.1.2 病史7.1.3 病例报告各部分常见句型7.1.4 病例报告示例7.2 文献综述7.2.1 文献综述特征7.2.2 文献综述写作格式7.2.3 文献综述写作步骤7.2.4 文献综述常用句型7.2.5 文献综述示例

附录A KeytoExerciscs附录B 医学研究论文各部分的常用表述B.1 摘要中常用句型表达及结构B.2 引言部分的常用表达B.3 方法部分的常用表达B.4 结果部分的常用表达B.5 讨论部分的常用表达附录C 参考文献

<<医学英语翻译与写作教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>